



СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ

округли сто

**ПРЕВОДИ ПОЕЗИЈЕ ВАСКА ПОПЕ
У СВЕТСКОЈ КЊИЖЕВНОСТИ**

Уторак | 15. новембра 2022. године у 10.00 сати
Свечана сала САНУ | Кнеза Михаила 35/II Београд

ОРГАНИЗАЦИОНИ ОДБОР

Дописни члан САНУ Зоран Пауновић

Дописни члан САНУ Миодраг Лома

На фотографији: Ф-890 | Васко Попа

Стеван Бикит, Нови Сад, око 1979

Вл. Огранак САНУ, Нови Сад

СВЕЧАНО ОТВАРАЊЕ, 10.00 САТИ

ПРВА СЕДНИЦА

Председава: проф. др Рада Станаревић

- 10.20 Проф. др Рада Станаревић
Васко Попа на мађарском - у препјеву Петра Милошевића
- 10.40 Доц. др Вук Петровић
Језик света: о Дедечијусовом преводу Попине поезије
- 11.10 ма Јелена Петровић
Еквивалентност у преводу лирике Васка Попе на немачки,
одабрани примери

Пауза

ДРУГА СЕДНИЦА

Председава: дописни члан САНУ Зоран Пауновић

- 11.30 Дописни члан САНУ Миодраг Лома
Збирке немачких превода Попиних песама и
преводачки приступ Мила Дора Попиној поезији
- 11.40 Проф. др Александра Јовановић
Васко Попа и енглеска књижевна публика
- 12.10 Дописни члан САНУ Зоран Пауновић
Врати ми моје крпице: превођење непреводивог
- 12.30 Проф. др Бојана Вујин
Из више углова: упоредна анализа
енглеских превода Васка Попе

